

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 324/2008**z dne 9. aprila 2008****o določitvi revidiranih postopkov za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije na področju pomorske varnosti****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (4) Komisija mora uskladiti časovni raspored in priprave svojih inšpekcijskih pregledov z državami članicami. V skupine Komisije, ki opravljajo preglede, naj bi bili, če je mogoče, vključeni usposobljeni nacionalni inšpektorji.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Komisija bi morala inšpekcijske preglede izvajati po določenem postopku, ki vključuje standardno metodologijo.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih ⁽¹⁾, in zlasti člena 9(4) Uredbe,

- (6) Občutljive informacije v zvezi z inšpekcijskimi pregledi se obravnavajo kot zaupne.

ob upoštevanju Direktive 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o krepitevi varnosti v pristaniščih ⁽²⁾ ter zlasti člena 13(2) in (3) Direktive,

- (7) Uredbo Komisije (ES) št. 884/2005 z dne 10. junija 2005 o določitvi postopkov za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije na področju pomorske varnosti ⁽⁴⁾ je zato treba razveljaviti.

ob upoštevanju naslednjega:

- (8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 725/2004 –

- (1) Komisija bi morala šest mesecev po začetku veljavnosti Uredbe (ES) št. 725/2004 začeti izvajati inšpekcijske preglede, da bi spremljala, kako države članice izvajajo navedeno uredbo. Organizacija inšpekcijskih pregledov pod nadzorom Komisije je nujna za preverjanje učinkovitosti nacionalnih sistemov nadzora kakovosti ter ukrepov, postopkov in struktur pomorske varnosti.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

PREDMET IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Vsebina

- (2) V skladu s členom 13(3) Direktive 2005/65/ES bi morala Komisija poleg pregledov iz Uredbe (ES) št. 725/2004 spremljati, kako države članice izvajajo navedeno direktivo.

Ta uredba določa postopke za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije, namenjene spremljanju, kako države članice izvajajo Uredbo (ES) št. 725/2004 na ravni posamezne države članice, pristaniške infrastrukture in ustrezne družbe.

- (3) Evropska agencija za pomorsko varnost, ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, mora Komisiji zagotavljati strokovno pomoč pri opravljanju inšpekcijskih nalog glede ladij, ustreznih gospodarskih družb in priznanih varnostnih organizacij.

Ta uredba določa tudi postopke, po katerih Komisija spremlja izvajanje Direktive 2005/65/ES, skupaj z inšpekcijskimi pregledi na ravni držav članic in pristaniških infrastruktur v zvezi s pristanišči, kakor so opredeljeni v členu 2(11) te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 129, 29.4.2004, str. 6.

⁽²⁾ UL L 310, 25.11.2005, str. 28.

⁽³⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2038/2006 (UL L 394, 30.12.2006, str. 1).

Inšpekcijski pregledi morajo potekati pregledno, učinkovito, usklajeno in dosledno.

⁽⁴⁾ UL L 148, 11.6.2005, str. 25.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „inšpekcijski pregled Komisije“ pomeni pregled sistemov, ukrepov, postopkov in struktur držav članic na področju nadzora kakovosti pomorske varnosti, ki ga izvajajo inšpektorji Komisije, da se ugotovi skladnost z Uredbo (ES) št. 725/2004 in izvajanje Direktive 2005/65/ES;
2. „inšpektor Komisije“ pomeni osebo, ki izpolnjuje merila iz člena 7 in je uslužbenec Komisije ali Evropske agencije za pomorsko varnost, ali nacionalnega inšpektorja, ki ga Komisija pooblasti za udeležbo na inšpekcijskih pregledih;
3. „nacionalni inšpektor“ pomeni uslužbenca države članice na mestu inšpektorja pomorske varnosti, usposobljenega v skladu z zahtevami države članice;
4. „objektivni dokaz“ pomeni kvantitativne ali kvalitativne podatke, zapise ali ugotovitve v zvezi z varnostjo ali obstojem in izvajanjem zahteve iz Uredbe (ES) št. 725/2004 ali Direktive 2005/65/ES, ki temeljijo na opazovanju, merjenju ali preskusu in so preverljivi;
5. „opažanje“ pomeni ugotovitev med inšpekcijskim pregledom Komisije, podprto z objektivnim dokazom;
6. „neskladnost“ pomeni opaženo stanje, pri katerem je objektivno dokazano neizpolnjevanje zahteve iz Uredbe (ES) št. 725/2004 ali Direktive 2005/65/ES, ki zahteva korektivni ukrep;
7. „večja neskladnost“ pomeni opredeljivo odstopanje, ki resno ogroža pomorsko varnost in zahteva takojšnji korektivni ukrep ter vključuje pomanjkanje učinkovitega in sistematičnega izvajanja zahteve iz Uredbe (ES) št. 725/2004 ali Direktive 2005/65/ES;
8. „kontaktna točka“ pomeni organ, ki ga vsaka država članica imenuje, da deluje kot kontaktna točka za Komisijo in druge države članice ter je pristojen za lažje izvajanje, spremljanje in obveščanje o izvajanju ukrepov na področju pomorske varnosti iz Uredbe (ES) št. 725/2004 in ukrepov za varnost pristanišč iz Direktive 2005/65/ES;
9. „ustrezna družba“ pomeni subjekt, ki mora imenovati varnostnega uradnika družbe, varnostnega uradnika ladje ali varnostnega uradnika pristaniške infrastrukture, je pristojen za izvajanje varnostnega načrta ladje ali varnostnega načrta pristaniške infrastrukture ali pa ga je država članica imenovala kot priznano varnostno organizacijo;
10. „preskus“ pomeni preskus ukrepov na področju pomorske varnosti, pri čemer se simulira naklep storitve nezakonitega dejanja z namenom, da se preveri učinkovitost pri izvajanju obstoječih varnostnih ukrepov;
11. „pristanišče“ pomeni območje znotraj meja, ki jih opredelijo države članice v skladu s členom 2(3) Direktive 2005/65/ES in ki se sporoči Komisiji v skladu s členom 12 navedene direktive.

POGLAVJE II

SPLOŠNE ZAHTEVE

Člen 3

Sodelovanje držav članic

Brez poseganja v pristojnosti Komisije države članice sodelujejo s Komisijo pri izvajanju inšpekcijskih nalog. Sodelovanje je učinkovito v fazah priprave, nadzora in poročanja.

Člen 4

Izvrševanje pooblastil Komisije

1. Vsaka država članica inšpektorjem Komisije omogoči izvrševanje pooblastil glede nadzora dejavnosti katerega koli pristojnega organa na področju pomorske varnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES ali katere koli ustrezne družbe.
2. Vsaka država članica inšpektorjem Komisije na njihovo zahtevo omogoči dostop do vseh ustreznih dokumentov v zvezi z varnostjo in zlasti:
 - (a) nacionalnega programa za izvajanje Uredbe (ES) št. 725/2004 iz člena 9(3) navedene uredbe;

(b) podatkov, ki jih priskrbi kontaktna točka, in poročil o spremljanju iz člena 9(4) Uredbe (ES) št. 725/2004;

(c) rezultatov spremljanja izvajanja varnostnih načrtov pristanišč s strani držav članic.

3. Če inšpektorji Komisije pri opravljanju svojih nalog nalegijo na težave, zadevne države članice z vsemi sredstvi v njihovi pristojnosti pomagajo Komisiji, da v celoti opravi svojo nalogo.

Člen 5

Sodelovanje nacionalnih inšpektorjev pri inšpekcijskih pregledih Komisije

1. Države članice si prizadevajo, da dajo Komisiji na voljo nacionalne inšpektorje, ki so usposobljeni za sodelovanje pri inšpekcijskih pregledih, ki jih ta izvaja, vključno s fazama priprave in poročanja.

2. Nacionalni inšpektor ne sodeluje pri inšpekcijskih pregledih, ki jih Komisija izvaja v državi članici, v kateri je zaposlen.

3. Vsaka država članica pošlje Komisiji seznam nacionalnih inšpektorjev, ki jih Komisija lahko povabi k sodelovanju pri svojih inšpekcijskih pregledih.

Ta seznam se vsako leto posodobi najkasneje do konca junija.

4. Komisija odboru, ustanovljenemu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 725/2004 (v nadaljnjem besedilu „odbor“), sporoči sezname iz prvega pododstavka odstavka 3 tega člena.

5. Kadar Komisija meni, da je potrebna udeležba nacionalnega inšpektorja na posebnem inšpekcijskem pregledu Komisije, od držav članic zahteva podatke o razpoložljivosti nacionalnih inšpektorjev za izvajanje navedenega pregleda. Te zahteve se običajno vložijo osem tednov pred začetkom inšpekcijskega pregleda.

6. V skladu s pravili Skupnosti stroške sodelovanja nacionalnih inšpektorjev pri inšpekcijskih pregledih Komisije krije Komisija.

Člen 6

Tehnična podpora Evropske agencije za pomorsko varnost pri inšpekcijskih pregledih Komisije

Pri zagotavljanju tehnične podpore Komisiji v skladu s členom 2(b)(iv) Uredbe (ES) št. 1406/2002 da Evropska agencija za pomorsko varnost na voljo tehnične izvedence za sodelovanje pri inšpekcijskih pregledih Komisije, vključno s fazama priprave in poročanja.

Člen 7

Izpolnjevanje pogojev in usposabljanje za inšpektorja Komisije

1. Inšpektorji Komisije imajo ustrezne kvalifikacije, kar vključuje zadostne teoretične in praktične izkušnje na področju pomorske varnosti. To običajno vključuje:

(a) dobro razumevanje pomorske varnosti in njenega izvajanja v dejavnostih, ki jih pregledujejo;

(b) aktivno znanje o tehnologiji in tehnikah varovanja;

(c) poznavanje inšpekcijskih načel, postopkov in tehnik;

(d) aktivno znanje o operacijah, ki jih pregledujejo.

2. Inšpektorji Komisije morajo uspešno zaključiti usposabljanje za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije, da bi izpolnjevali pogoje zanje.

V primeru nacionalnih inšpektorjev potrebno usposabljanje za opravljanje nalog inšpektorjev Komisije:

(a) akreditira Komisija;

(b) je začetno in periodično;

(c) zagotavlja raven izvajanja, ki omogoča preverjanje izvajanja varnostnih ukrepov v skladu z Uredbo (ES) št. 725/2004 in Direktivo 2005/65/ES.

3. Komisija zagotovi, da njeni inšpektorji izpolnjujejo merila iz odstavkov 1 in 2.

POGLAVJE III

**POSTOPKI ZA IZVAJANJE INŠPEKCIJSKIH PREGLEDOV
KOMISIJE****Člen 8****Obveščanje o inšpekcijskih pregledih**

1. Komisija najmanj šest tednov pred inšpekcijskim pregledom obvesti kontaktno točko države članice, na ozemlju katere bo potekal pregled. Pri odzivu na izredne dogodke se čas za obvestilo lahko skrajša.

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da ostane obvestilo o inšpekcijskem pregledu zaupno, da se prepreči oviranje izvajanja inšpekcijskega pregleda.

2. Kontaktna točka se predhodno obvesti o obsegu inšpekcijskega pregleda Komisije.

Kadar gre za inšpekcijski pregled pristaniške infrastrukture, se kontaktni točki sporoči:

- (a) ali bo inšpekcijski pregled vključeval ladje, ki so v času pregleda v navedeni pristaniški infrastrukturi ali drugje v pristanišču, in
- (b) ali bo inšpekcijski pregled vključeval spremljanje izvajanja direktive v pristanišču v skladu s členom 13(2) Direktive 2005/65/ES.

Za namene točke (b) pomeni „spremljanje“ preverjanje, ali države članice in njihova pristanišča, ki so bila sporočena Komisiji v skladu s členom 12 Direktive 2005/65/ES, izvajajo določbe Direktive 2005/65/ES. Spremljanje pomeni predvsem preverjanje, ali so bile pri ocenjevanju varnosti pristanišč in pripravi varnostnih načrtov upoštewane vse določbe iz Direktive 2005/65/ES ter ali so ukrepi, uvedeni na podlagi te direktive, skladni z določbami iz Uredbe (ES) št. 725/2004 za pristaniško infrastrukturo v zadevnem pristanišču.

3. Kontaktna točka:

- (a) obvesti o inšpekcijskem pregledu ustrezne pristojne organe v državi članici;
- (b) uradno obvesti Komisijo o teh ustreznih pristojnih organih.

4. Kontaktna točka najmanj 24 ur pred inšpekcijskim pregledom sporoči Komisiji ime države zastave in številko Mednarodne pomorske organizacije (IMO) ladij, ki bodo med pregledom predvidoma v pristaniški infrastrukturi ali pristanišču, ki se sporoči v skladu z drugim pododstavkom odstavka 2.

5. Če je izvedljivo, kadar je država zastave država članica, Komisija obvesti njeno kontaktno točko, da bo ladja morda pregledana, ko bo v pristaniški infrastrukturi.

6. Kadar inšpekcijski pregled pristaniške infrastrukture v državi članici vključuje ladjo, katere država zastave je navedena država članica, se kontaktna točka poveže s Komisijo, da potrdi, ali bo ladja med inšpekcijskim pregledom v pristaniški infrastrukturi ali ne.

7. Če ladja, ki je bila predhodno določena za inšpekcijski pregled, med inšpekcijskim pregledom pristaniške infrastrukture ne bo zasidrana v pristanišču, se Komisija in koordinator, imenovan v skladu s členom 9(3) dogovorita, katera ladja bo pregledana namesto nje. Ta ladja se lahko nahaja v drugi pristaniški infrastrukturi znotraj pristanišča. V teh primerih se še vedno uporabljata odstavka 5 in 8.

8. Inšpekcijski pregledi Komisije se izvajajo pod okriljem države članice pristaniške infrastrukture, ki izvaja ukrepe v zvezi z nadzorom in skladnostjo po pravilu 9 posebnih ukrepov za povečanje pomorske varnosti iz Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju z njenimi spremembami (SOLAS), kadar:

(a) država zastave ladje ni država članica ali

(b) ladja ni vključena v sporočilo iz odstavka 4 tega člena.

9. Ob predložitvi obvestila o inšpekcijskem pregledu kontaktni točki se lahko predloži skupaj z zahtevo za dokumente iz člena 4(2) tudi vprašalnik pred inšpekcijskim pregledom, ki ga izpolnijo ustrezni pristojni organi.

Obvestilo navaja datum, do katerega je treba Komisiji vrniti izpolnjeni vprašalnik in dokumente iz člena 4(2).

Člen 9**Priprava na inšpekcijske preglede**

1. Inšpektorji Komisije se na pregled pripravijo, da bi zagotovili njegovo učinkovitost, natančnost in doslednost.

2. Komisija pošlje kontaktni točki imena svojih inšpektorjev, ki jih pooblasti za opravljanje inšpekcijskega pregleda, in druge ustrezne podatke. Ta imena vključujejo ime vodje skupine za inšpekcijski pregled, ki je inšpektor v službi Komisije.

3. Kontaktna točka za vsak inšpekcijski pregled zagotovi, da je imenovan koordinator, ki poskrbi za praktične ukrepe, povezane z izvajanjem načrtovanega inšpekcijskega pregleda. Vodja skupine je med inšpekcijskim pregledom prva kontaktna oseba koordinatorja.

Člen 10

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

1. Spremljanje, kako države članice izvajajo zahteve pomorske varnosti iz Uredbe (ES) št. 725/2004, poteka po standardni metodologiji.

2. Države članice zagotovijo inšpektorjem Komisije spremstvo med celotnim pregledom.

3. Pri pregledu ladje v pristaniški infrastrukturi, katere država zastave ni država članica pristaniške infrastrukture, država članica pristaniške infrastrukture zagotovi, da inšpektorje Komisije med inšpekcijskim pregledom ladje spremlja uradnik organa iz člena 8(2) Uredbe (ES) št. 725/2004.

4. Inšpektorji Komisije nosijo osebno izkaznico, ki jih pooblašča za izvajanje inšpekcijskih pregledov v imenu Komisije. Države članice zagotovijo, da je inšpektorjem Komisije omogočen vstop na vsa območja, kamor morajo vstopiti zaradi pregleda.

5. Preskus se opravi samo po obvestilu kontaktni točki in z njenim soglasjem o njegovem področju uporabe in namenu. Kontaktna točka poskrbi za potrebno usklajevanje z zadevnimi pristojnimi organi.

6. Brez poseganja v člen 11 inšpektorji Komisije na kraju samem ustno sporočijo neuraden povzetek opažanj preiskave, kadar koli je to primerno in izvedljivo.

Pred zaključkom poročila o pregledu v skladu s členom 11 te uredbe se zadevni kontaktni točki takoj sporoči vsaka večja neskladnost z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES, ki je ugotovljena med inšpekcijskim pregledom Komisije.

Kadar pa inšpektor Komisije, ki opravi inšpekcijski pregled ladje, ugotovi veliko neskladnost, ki zahteva ukrepanje v skladu s členom 16, vodja skupine takoj obvesti kontaktno točko države članice, ki je država pristanišča.

Člen 11

Poročilo o inšpekcijskem pregledu

1. V šestih tednih po končanem inšpekcijskem pregledu Komisija pošlje državi članici poročilo o inšpekcijskem pregledu. To poročilo o pregledu lahko vsebuje rezultate spremljanja izvajanja direktive v pristanišču v skladu s členom 8(2)(b).

2. Kadar se med inšpekcijskim pregledom pristaniške infrastrukture pregleda ladja, se ustrezni deli poročila o pregledu pošljejo tudi državi članici, ki je država zastave, če to ni ista država članica kot tista, v kateri je bil opravljen inšpekcijski pregled.

3. Država članica sporoči pregledanim subjektom ustrezna opažanja na podlagi inšpekcijskega pregleda. Vendar se samo poročilo o pregledu ne pošlje pregledanim subjektom.

4. Poročilo podrobno podaja opažanja iz inšpekcijskega pregleda in navaja morebitne neskladnosti ali večje neskladnosti z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES.

Lahko vsebuje priporočila glede korektivnih ukrepov.

5. Pri ocenjevanju izvajanja Uredbe (ES) št. 725/2004 in Direktive 2005/65/ES se za vsako opažanje v poročilu uporabi ena od naslednjih ocen:

- (a) skladnost;
- (b) skladnost, vendar je zaželeno izboljšanje;
- (c) neskladnost;
- (d) večja neskladnost;
- (e) se ne uporablja;
- (f) nepotrjeno.

Člen 12

Odgovor države članice

1. V treh mesecih po datumu oddaje poročila o pregledu država članica predloži Komisiji pisni odgovor na poročilo, ki:

- (a) obravnava opažanja in priporočila ter
- (b) navaja akcijski načrt, ki določa ukrepe in roke za odpravo kakršnih koli ugotovljenih pomanjkljivosti.

2. Kadar poročilo o pregledu ne ugotavlja nobenih neskladnosti ali večjih neskladnosti z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES, odgovor ni potreben.

Člen 13

Ukrepi Komisije

1. Po prejemu odgovora države članice lahko Komisija v primeru neskladnosti ali večje neskladnosti z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES sprejme katerega koli od naslednjih ukrepov:

- (a) državi članici predloži pripombe ali zahteva dodatna pojasnila k celotnemu odgovoru ali njegovemu delu;
- (b) izvaja nadaljnji pregled ali spremljanje, katerega namen je preveriti izvajanje korektivnih ukrepov, pri čemer mora takšen pregled najaviti najmanj dva tedna pred njegovim začetkom;
- (c) proti zadevni državi članici sproži postopek za ugotavljanje kršitev.

2. Kadar je treba opraviti nadaljnji inšpekcijski pregled ladje, če je mogoče, država članica, ki je država zastave, sporoči Komisiji prihodnja pristanišča, kjer namerava pristati ladja, tako da Komisija lahko odloči, kje in kdaj se izvede nadaljnji inšpekcijski pregled.

POGLAVJE IV

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 14

Občutljive informacije

Brez poseganja v člen 13 Uredbe (ES) št. 725/2004 in člen 16 Direktive 2005/65/ES Komisija obravnava občutljive informacije v zvezi z inšpekcijskimi pregledi kot zaupne.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. aprila 2008

Člen 15

Program inšpekcijskih pregledov Komisije

1. Komisija se glede prednostnih nalog pri izvajanju programa inšpekcijskih pregledov posvetuje z odborom.
2. Komisija redno obvešča odbor o izvajanju svojega programa inšpekcijskih pregledov in o rezultatih inšpekcijskih pregledov.

Člen 16

Obveščanje držav članic o večjih neskladnostih

Če inšpekcijski pregled odkrije večjo neskladnost z Uredbo (ES) št. 725/2004 ali Direktivo 2005/65/ES, za katero se šteje, da ima pomemben vpliv na splošno raven pomorske varnosti v Skupnosti, Komisija obvesti druge države članice takoj, ko predloži poročilo o pregledu zadevni državi članici.

Ko se na način, ki ga Komisija oceni kot zadovoljivega, popravi večja neskladnost, ki je bila sporočena drugim državam članicam v skladu s tem členom, Komisija o tem takoj obvesti druge države članice.

Člen 17

Ponovni pregled

Komisija redno pregleduje svoj sistem inšpekcijskih pregledov in zlasti njegovo učinkovitost.

Člen 18

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 884/2005 se razveljavi.

Člen 19

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Za Komisijo
Jacques BARROT
Podpredsednik